

## LE COMMENTAIRE

## Contre le démantèlement de la protection du patrimoine

Dans les prochains temps, le peuple suisse sera vraisemblablement appelé à voter successivement sur deux modifications de loi qui portent chacune atteinte, plus ou moins, à la protection du patrimoine; or, si nous combattons la seconde, nous ne nous battons pas contre la première. Pourquoi? Tentative d'explication.

Le premier objet concerne la loi fédérale sur l'énergie. Sa révision, appelée «Stratégie énergétique 2050», prévoit de nombreuses mesures pour accroître l'efficacité énergétique (bâtiments, mobilité, industrie, appareils) et développer les énergies renouvelables. Les règles régissant les immeubles doivent prendre en compte «de manière appropriée la protection des monuments, du patrimoine et des sites». Fort bien.

Malheureusement, les articles 12 et 13 nouveaux de cette loi donnent aux énergies renouvelables une certaine priorité sur les intérêts opposés de protection (en particulier de la nature et du paysage). Concrètement, cela autorisera des dérogations à la règle suivant laquelle les zones protégées – par exemple par l'Inventaire fédéral des paysages, sites et monuments naturels d'importance nationale (IFP) – doivent être conservées intactes. Pourtant, le tournant énergétique serait possible sans mettre en péril notre patrimoine naturel et culturel! La votation sur cet objet aura lieu en mai.

Quant à la seconde modification, encore plus grave, elle s'en prend directement à la loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage (LPN). Elle vise à restreindre d'une part la portée de protection des inventaires fédéraux (IFP, ISOS), d'autre part la portée des expertises des commissions fédérales «pour la protection de la nature et du paysage» et «des monuments historiques».

Ce second objet est un peu moins avancé. S'il est adopté par les Chambres fédérales, Patrimoine suisse et de nombreuses autres organisations lanceront un référendum dans l'objectif que le peuple refuse un tel démantèlement.

En conclusion:

- La stratégie énergétique est un paquet global, qui comprend de nombreuses mesures; les atteintes au patrimoine n'en constituent qu'un élément. Conscients que le tournant énergétique est impératif pour notre planète et que le patrimoine souffrirait bien davantage d'une évolution climatique non maîtrisée, nous renonçons à regrets à contester les dispositions néfastes de cette loi.
- A l'inverse, la pernicieuse modification de la LPN est ponctuelle et ne touche que le patrimoine. Aucun motif ne la justifie. Nous nous concentrerons donc sur cet objet.

Lancer un référendum est une grosse affaire, qui requiert l'engagement de tous. Nous comptons sur vous pour soutenir ce combat!

→ [www.patrimoinessuisse.ch/commentaire](http://www.patrimoinessuisse.ch/commentaire)

## DER KOMMENTAR

## Den Schutz unseres Kulturerbes nicht einschränken

In nächster Zeit wird das Schweizer Volk wohl über zwei Gesetzesänderungen abstimmen können, die beide einen mehr oder weniger grossen Einfluss auf den Heimatschutz haben. Wir bekämpfen die zweite Vorlage, nicht aber die erste. Weshalb? Ein Erklärungsversuch.

Die erste Vorlage betrifft das Energiegesetz. Seine Revision, die sogenannte Energiestrategie 2050, umfasst zahlreiche Massnahmen zur Steigerung der Energieeffizienz (Gebäude, Mobilität, Industrie, Geräte) und zur Förderung erneuerbarer Energien. Die Vorschriften zu den Gebäuden müssen «den Anliegen des Ortsbild-, Heimat- und Denkmalschutzes angemessen Rechnung» tragen. So weit, so gut.

Leider räumen aber Artikel 12 und 13 des neuen Gesetzes den erneuerbaren Energien eine gewisse Priorität gegenüber den

Schutzinteressen (vor allem von Natur und Landschaft) ein. Konkret werden so Abweichungen von der Regel erlaubt, die besagt, dass geschützte Zonen – etwa solche, die im Bundesinventar der Landschaften und Naturdenkmäler von nationaler Bedeutung (BLN) enthalten sind – ungeschmälert erhalten bleiben müssen. Dabei wäre die Energiewende möglich, ohne unser natürliches und kulturelles Erbe zu gefährden! Die Abstimmung über diese Vorlage wird im Mai stattfinden.

Die zweite, noch gravierende Gesetzesänderung betrifft direkt das Bundesgesetz über den Natur- und Heimatschutz (NHG). Sie will den Schutzzumfang der Bundesinventare (BLN, ISOS) und die Bedeutung der Gutachten der Eidgenössischen Natur- und Heimatschutzkommission sowie der Kommission für Denkmalpflege einschränken.

Diese zweite Vorlage ist etwas weniger weit fortgeschritten. Wenn sie von den eidgenössischen Räten verabschiedet wird, werden der Schweizer Heimatschutz und zahlreiche andere Organisationen das Referendum dagegen ergreifen.

Kurz zusammengefasst:

- Die Energiestrategie ist ein Gesamtpaket, das eine Vielzahl von Massnahmen enthält. Jene, die den Schutz des Kulturerbes einschränken, sind nur eines von vielen Elementen. Wir sind uns bewusst, dass die Energiewende für unseren Planeten zwingend ist und eine unkontrollierte Klimaentwicklung unserem Kulturerbe deutlich mehr schaden würde. Deshalb verzichten wir – wenn auch ungern – darauf, die nachteiligen Bestimmungen dieses Gesetzes zu bekämpfen.
- Bei der Revision des NHG werden hingegen einzelne Artikel geändert, die nur das Kulturerbe betreffen. Dafür gibt es keinen Grund. Deshalb konzentrieren wir uns auf diese Vorlage.

Ein Referendum zu ergreifen, ist eine grosse Sache, die den Einsatz aller braucht. Wir zählen auf Ihre Unterstützung!

→ [www.heimatschutz.ch/kommentar](http://www.heimatschutz.ch/kommentar)



Philippe Biéler  
Président de Patrimoine suisse

Jutta Vogel